

STORE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI
AKTIESELSKAP

BERETNING FOR
31^{TE} DRIFTSÅR 1946-47

31TE ÅRSBERETNING

FRA

STORE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI
AKTIESELSKAP

DRIFTSÅRET 1. JULI 1946—30. JUNI 1947

OSLO

EMIL MOESTUE A/S BOKTRYKKERI

REPRESANTANTSKAPET 1946-47.

ORDFØRER: Bankier Viktor Plahte.

WISEORDFØRER: H.r.advokat Kristen Nygaard.

Doktor Cato Aall.
Dispasjør Henrik Ameln.
Direktør Fr. H. Behrens.
Direktør Joh. Danielsen.
Doktor Staal Eggen.
Skipsmegler Halfdan Grieg.
Skipsreder Johan Horn.
Kaptein Halvor Kopsland.
H.r.advokat Kristen Nygaard.
Bankier Viktor Plahte.
Kjøpmann Edv. Riisøen.
Kaptein Herman Schultz.

SUPPLEANTER:

H.r.advokat Gunnar Greve.
Direktør Christian Anker.
H.r.advokat Jens P. Heyerdahl jr.
Disponent Erling Lind.

STYRET 1946-47.

FORMANN: Skipsreder Hilmar Reksten.

WISEFORMANN: Direktør Erik Anker.

Direktør Erik Anker.
Byråsjef S. K. Høegh-Omdal.
Skipsreder Kr. Jebsen jr.
Direktør Sven Nielsen.
Skipsreder Hilmar Reksten.

SUPPLEANTER:

Skipsreder Rolf Westfal-Larsen.
H.r.advokat Jens P. Heyerdahl.
Skipsreder Kjell Bruusgaard.

ADM. DIREKTØR

Bergingeniør Trygve Brodtkorb

MERKANTIL DIREKTØR

Halfdan Jacobsen.

Styrets beretning for driftsåret

1. juli 1946—30. juni 1947.

Herved fremlegges årsberetning for driftsåret 1. juli 1946 til 30. juni 1947 tillikemed revidert regnskap pr. 30. juni 1947.

NYANLEGG. Arbeidet med gjenoppbyggingen har pågått med full kraft, men er tildels blitt forsinket på grunn av materialvanskeligheter.

I Sveagruben er anleggene ferdige, og i Longyearbyen gjenstår bare oppførelsen av en del hus. Alle de for driften nødvendige arbeiderboliger er oppført.

I Longyearbyen overvintrer nå 834, og i Sveagruben 279, tilsammen 1113 personer, hvorav 95 er familiemedlemmer.

GRUBEDRIFTEN. Produksjonen har i driftsåret utgjort:

Longyearbyen 151 173 tonn. Sveagruben 30 004 tonn, tilsammen 181 177 tonn. Belegget var henholdsvis 624 og 215, tilsammen 839 personer, hvorav 56 familiemedlemmer.

Produksjonen i første halvår av inneværende driftsår (1947/1948) har utgjort 159 136 tonn, og vi regner med en noe høyere produksjon i annet halvår.

SKIPNING OG ISFORHOLD. Isforholdene har stort sett vært meget gode. Første båt som gikk fra Norge 5. mai, ble dog heftet en del av drivis, og kom først frem til Longyearbyen den 14. mai, men senere var det ingen isvanskeligheter, og skipningen kunne holde på helt til 30. november da siste båt gikk fra Longyearbyen.

Sveagruben er vanligvis ikke tilgjengelig før i første halvdel av juli, og i år kom første båt inn til kaien 8. juli. Siste båt gikk fra Sveagruben 5. november, hvilket er senere enn man i alminnelighet kan regne med.

Isbryterassistanse var således ikke nødvendig i år, og noen egnet isbryter kunne for øvrig heller ikke skaffes.

Det totale skipningskvantum i sesongen har utgjort, inklusive bunkers, 242 183 tonn (hvorav 40 175 tonn fra Sveagruben).

FINANSIELLE SPØRSMÅL. Som nevnt i fjorårets årsberetning fikk vi høsten 1946 et pantelån av staten på kr. 9 000 000,00, og ved hjelp av forskuddsbetaling på kullbeholdningen klarte vi oss med kontanter inntil den nye skipning begynte våren 1947.

Av Vinnings- og Tapskonto vil det sees at årsregnskapet, som omfatter tiden fra gjenoppbyggingen begynte høsten 1945, til 30. juni 1947, er oppgjort med et underskudd på kr. 50 332,27, som styret foreslår overført i ny regning.

Som det fremgår av regnskapet er avskrivninger ikke foretatt.

Oslo, i styret for *STORE NORSKE SPITSBERGEN KULKOMPANI*
Aktieselskap, den 12. januar 1948.

Hilmar Reksten,
formann.

Erik Anker,
viseformann.

S. K. Høegh-Omdal,

Kr. Jebsen jr.

Sven Nielsen.

VINNINGSG- OG TAPSKONTO

	Debet	Kredit
Produksjonskonto	kr. 8 849 027,30	
Omkostningskonto	» 861 897,97	kr. 11 848 349,14
Brannassurans	» 156 301,25	» 50 332,27
Transport av arb. og funksjonærer, arb. ferie- godtgjørelse samt Harstadkontorets drift. »	1 155 431,97	
Skade- og sykeforsikring	» 90 919,87	
Kullavgift til staten	» 19 138,08	
Rentekonto	» 765 964,97	
	Kr. 11 898 681,41	Kr. 11 898 681,41

Oslo, 30. juni 1947.
12. januar 1948.

Hilmar Reksten,
formann.

Erik Anker,
viseformann.

S. K. Høegh-Omdal.

Kr. Jebsen jr.

Sven Nielsen.

Hans Svendsen,
hovedbokholder.

GENERALBALANSE

	Debet	Kredit
Land- og gruberettigheter	kr. 5 651 320,41	
Tidligere avskrevet	» 3 601 319,41	
Bygninger, anlegg, mate- riell	kr. 18 106 866,65	
Tidligere avskrevet	» 17 269 326,22	
	» 837 540,43	
	kr. 2 050 001,00	
Aksjekapital,		kr. 1 920 000,00
Reservefond		» 400 032,11
Fond avsatt til formål vedrørende arbeiderne »		50 356,21
Disposisjonsfond for almennyttige formål på Spitsbergen		» 12 478,01
Nyanskaffelsesfond		» 1 465 052,25

Inventar	kr.	125 640,59	
Tidligere avskrevet	»	125 637,59	kr.
			3,00
Gjenreisnings- og nyanlegg Spitsbergen 1945/47	»	15 327 480,45	
Andel i andre selskaper	»	1 141,00	
Innestående i banker	»	237 472,17	
Debitorer	»	1 648 077,36	
Remburser	»	64 172,44	
Kassabeholdning	»	119 237,64	
Varer på Spitsbergen og i Norge	»	8 685 166,36	
Kullager på Spitsbergen	»	3 574 578,00	

Overføres i ny regning:

Londonkontorets utg. ...	kr.	516 158,58
Brannslukking ved		
Grube 2	»	568 806,24
		1 084 964,82

Vinnings- og tapskonto:

Tidligere underskudd .	kr.	989 468,29
Årets	—«—	50 332,27
	»	1 039 800,56
		Kr. 34 669 635,23

Skattereguleringskonto ...	kr.	282 657,34
÷ årets ilgnede skatter	»	39 292,25
		kr.
Spitsbergenpenger i sirkulasjon	»	243 365,09
Pantegjeld	»	275 028,05
	»	12 286 000,00

Kreditorer:

Bankgjeld	kr.	5 812 730,16
Andre kreditorer	»	12 202 878,35
	»	18 015 608,51
Utbytte, uhevet	»	1 715,00

Kr. 34 669 635,23

Oslo, 30. juni 1947.
12. januar 1948.

Hilmar Reksten,
formann.

Erik Anker,
viseformann.

S. K. Høegh-Omdal.

Kr. Jebsen jr.

Sven Nielsen.

Revidert. Henviser til vår beretning av 14/1 48.

Karl Brende, Olaf Sæthren,
revisorer.

Hans Svendsen,
hovedbokholder.

Foranstående årsberetning med vedheftede utdrag av Vinnings- og Tapskonto og Generalbalanse er godkjent i representantskapsmøte i dag til fremleggelse på generalforsamlingen med innstilling om at der bevilges styret decharge for regnskapene og forretningsførselen.

Den ordinære generalforsamling besluttedes avholdt mandag den 2. februar 1948 kl. 14 på Oslo Børs, værelse 8.

Oslo, den 16. januar 1948.

VIKTOR PLAHTÉ

Representantskapets ordfører.